

Kōrero

Mātauranga

Me kōrero tātou

# Te Turanga O Ta Tatou Apii No Te Au Tuātau Ki Mua: Ka Matūtū Me Taokotai Whiria Ngā Kura Tūātinitini

Ripōti akako‘u‘anga na te Tomorrow’s  
Schools Independent Taskforce

## Ripōti Akako‘u‘anga Poto



**Kōrero Mātauranga**  
Me kōrero tātou

Akakite mai i toou manako no te turanga apii no te tuātau ki mua.

# Whiria Ngā Kura Tūātinitini

mei te iri'anga kapiti o te au apii/kura  
e e 'akamaroiroi'anga teia kia tu e rave  
i te angaanga. Tei roto katoa i teia au  
manakonako'anga te ngakau taokotai, irinaki atu  
irinaki mai, te matūtū o te angaanga ta'okota'i  
ma te akapāpū meitaki i te kaveinga no te tuātau  
ki mua. No roto mai teia korero i te whakataukī,  
*Whiria te kaha tūātinitini, whiria te kaha  
tūāmanomano.*

Tātā'ia e te Tomorrow's Schools Independent Taskforce.

Nene'i'ia e te Māraurau o te Apii o Aotearoa, Aukute 2019.

Mātauranga House, 33 Bowen Street  
PO Box 1666, Thorndon  
Wellington 6140, New Zealand.

[www.education.govt.nz](http://www.education.govt.nz)

Tika'anga openga a te Kavamani no te nene'i atu © 2019

ISBN XXX (PRINT)  
ISBN XXX (ONLINE)

# Te au mea i roto ake nei

Akakapi'anga .....	5
Ta tatou turanga apii e anoano nei.....	6
Te turanga tiēni'anga.....	7
Ta Matou au Tamanakonako'anga.....	8
Education Support Agency: Turuturu'anga meitaki atu no te au turanga katoatoa.....	10
Turuturu'anga i te au boards of trustees.....	11
Turuturu'anga i te school leadership .....	14
Turuturu'anga i te au puapii/kaiako.....	16
Akamatütū'anga ravenga no te apii.....	20
Akamaata'ia te tomo'anga parurukore ki roto i te apii .....	22
Disability e te Learning Support.....	24
Te au ravenga angari ake.....	26
Akamatutu'anga i te au manga apii patireia .....	28
Eaa te ka aru mai.....	30



# Akakapi'anga

**Kua iki'ia matou kia akara akaou i te turanga kia aere rai ki te apii i Aotearoa ma te irinaki'anga ki tetai turanga apii tau aiteite e te tiratira tu no te au tamariki mapu katoatoa, ma te akateateamamao'anga ia ratou no te au manamanata e te au puapinga te ka aravei ratou i te au tuatāu ki mua.**

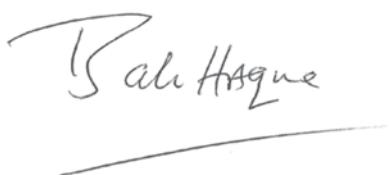
Tei roto i teia ripōti'anga openga e toru tumu manako, i ta matou akara'anga, e mea inangaro rava ia atu kia puapinga te turanga o te apii tuatai e te apii tuarua o Aotearoa i te tuātau ki mua.

1. **Kia riro Te Tiriti o Waitangi e te tika'anga o te tamaiti ei tango**
2. **Kare e manuia me kare e irinaki'anga**
3. **E tau rai kia riro te iki'anga openga na te oire tangata**

Tei roto i te ripōti e tai tamanako'anga maata no te au manamanata tātakitai o te turanga tei kite'ia e matou. No te au manamanata tātakitai, kua tapiri'ia atu tetai au angaanga ei akapāpū i to matou irinaki'anga kia taangaanga'ia e tupu ei tei tamanako'ia.

Kare teia au tamanako'anga e teia au angaanga i apaina māmā ia e matou. I teia au marama e 15 i topa ake nei kua rauka ia matou i te akarakara i te au kite e te au kimikimi'anga e te komakoma'anga atu ki te iti tangata, te au tu taokotai'anga i roto i te au oire e te au putuputu'anga na runga i te motu. Kua akara matatio matou i te au manakonako'anga o te katoatoa tei rauka mai, e na roto i teia angaanga, e te au kite tei rauka mai, ei kaveinga no ta matou tamanakonako'anga akako'u.

Te irinaki nei matou e ko te tuātau teia no te akatupu i tetai tika'anga no te au mea tau no te turanga apii kia angaanga kapiti na roto i te pae maani ture, te pae o te moni e te pae ta'angaanga kia tere ua atu ma te au no te roa'anga-tuatau ei meitakai no te au kimi kite apii/tamariki apii e te kopu tangata. Te tamanako'anga ka taeria mei te 5 ki te 10 mataiti i te akatupu'anga i te ka maranga e te ka rauka.



Bali Haque (Aka'aere)

Barbara Ala'alatoa

Professor Mere Berryman

Professor John O'Neill

Dr Cathy Wylie

# Ta tatou turanga apii e anoano nei

Kia tanu'ia te au tamanakonako'anga no te tiēni ki runga i te tumu manako taokotai. Eaa tikai te tu o teia turanga apii ta tatou e tauta nei kia tupu? Na tetai ua atu tamanakonako'anga e tuku i te kaveinga no ta tatou turanga apii e anoano nei.

## Ta tatou turanga apii e anoano nei:

1. Akako'u'ia nga peu e rua e te raverave'anga tau aiteite tikai e te angaanga'anga kapiti ki te Māori, Papa'ā e te Iti Tangata no va'o mai i raro ake i Te Tiriti o Waitangi.
2. Akangateitei'ia te tika'anga e te mea anoano'ia o te tamariki e te mapu, ma te aruaru atu i te turanga takinga meitaki, e te tu'a'anga i te au ravenga kia tau.
3. Kia rauka tei anoano'ia e te irinaki'anga o te aronga kimi kite apii/tamariki apii tuketuke e te oire tangata, mari tikai no ratou kare e taeria na te tauturu.
4. Kia akangateitei'ia te kite kua rauka ke ana e te au tu ororor'anga ei tango no te kimi'anga kite apii 'ōu, kia rauka ai i te tamariki e te tamariki mapu te kokoti'anga kia piri ua atu, kia tu katau, e kia riro atu ei aronga kimi kite apii/tamariki apii no te roa'anga o te ora'anga.
5. Ei akapāpū'anga kia rauka i te aronga kimi kite apii/tamariki apii i te kimikimi manako meitaki, ngakau irinaki e te iki'anga ngakau tae no ta ratou kimikimi'anga kite apii, angaanga, ora'anga, e i reira ka tauturu atu i to ratou oire e te ora'anga tauturu iti tangata, puapinga no te patireia e te puapinga no te enua.

Te irinaki nei matou e e mea puapinga rava atu kia akara'ia te turanga apii ei turanga kimi kite apii no runga i te au koropini'anga au apinga ora.

Ka rave mai te turanga koropini'anga au apinga ora mei roto mai i te kite Māori e te kite Papaā. Kua akapapa'ia ei turanga kimi'anga kite apii e e turanga no te kimi'anga kite apii kia tere uatu no te akameitaki'anga. E turanga oronga i te kimi'anga kite apii meitaki no te katoatoa.

# Te turanga tiēni'anga

## Te angaanga meitaki nei rai ta tatou turanga i akapapa'ia? No te a'a te tiēni e anoano'ia nei?

E 33 mei roto mai i te 38 pa enua puapinga te turanga o Aotearoa no tona turanga apii taukore.<sup>1</sup> E kaio'u ta te turanga apii no te mea kare te korero-motu a te turanga i oko i te au mea kia kake mai te meitaki e kia tau no te aronga kimi kite apii/tamairiki apii katoatoa<sup>2</sup> e tau rai kia tauta tatou kia tutaki aka'ōu'ia. Kare e ravenga rapakau'anga viviki no te akara matatio'anga atu i teia au kokoti'aga taukore ta te apii i rave. Ka inangaro'ia tetai tiēni'anga umereia no teia turanga.

## Kia 'anga'ia tetai kaveinga no te tuātau ki mua, piri'anga meitaki, mama ua i te tiēni e te turanga kimi kite apii o te koropini'anga au apinga ora

Mei te akamata'anga mai o te *Tomorrow's Schools* i te mataiti 1989, kua tiēni teianei ao, ma te viviki e te umereia. Te irinaki nei matou e kare te akanoonoo'anga o ta tatou turanga apii i teia tuātau e akatika ia tatou kia akara matatio i te au manamanata e tupu nei me kore ra i te 'opu atu te au puapinga kiteakore'ia o te tuātau ki mua. I roto ia Aotearoa, kore ake rai te au apii/kura tātakitai i te maata'anga o te tuātau e e enua anake e tona rai aka'aere'anga, manga pirianga ki tetai atu e te pirianga mamao atu ki te turanga. Kua akariro teia i reira i te au patireia tātakitai, no reira kua rapu ake te reira apii/kura iaia uaorai. Teia i reira tei tupu, kua marie e te papakitai rai te nekenekē'anga o te kite e te karape, atea ua atu rai te aka'āite'anga i te turanga o te aronga kimi kite apii/tamariki apii mei tetai apii/kura ki tetai, noātu te āiteite o te turanga i vaito'ia, e te kare e maata ana te irinaki atu i roto i te au turanga. Ka inangaro'ia kia neke tatou ki te turanga '*kia teitei ua atu te irinaki'anga, akatopa mai i te tutaki, kia teitei te puapinga*'. E kia neke mei te irinaki ua ki '*taku apii*' ki te irinaki atu irinaki mai ki '*ta tatou au apii i roto i ta tatou turanga apii*'.

1 UNICEF Office of Research (2018). 'An Unfair Start: Inequality in Children's Education in Rich Countries', Innocenti Report Card 15, UNICEF Office of Research – Innocenti, Florence. [https://www.unicef-irc.org/publications/pdf/an-unfair-start-inequality-children-education\\_37049-RC15-EN-WEB.pdf](https://www.unicef-irc.org/publications/pdf/an-unfair-start-inequality-children-education_37049-RC15-EN-WEB.pdf)

2 Ladson-Billings, G. (2006). From the achievement gap to the education debt: Understanding achievement in U.S. schools. *Educational Researcher*, 35(7), 3-12. <https://doi.org/10.3102/0013189X035007003>

# Ta Matou au Tamanakonako'anga

**Kua patu'ia ta matou au tamanakonako'anga ki runga i te irinaki'anga a te kavamani, te akono'anga e te aka'aere'anga o te turanga apii kia patu'ia ki runga i Te Tiriti o Waitangi e te tika'anga o te tamaiti, kia rauka i tetai ua atu kimi kite apii/tamariki apii te piri'anga, te tu katau, e kia puapinga noātu e koai ratou e noātu e tei'ea ratou i roto i te turanga apii.**



## Turuturu'anga i te au Boards of Trustees

Kia ..... te au boards of trustees:

- » turuturu'ia na roto i te tauturu'anga a te au ta'unga mārama i teia au tu angaanga, na roto i te iki'anga i tetai arataki taururu ki runga i te kumiti, tetai terēni'anga kua akamana takere'ia, tetai papa ture patireia no te turanga angaanga, e te tutaka'anga tatuātu'ia no te akara'anga i te au manamanata;
- » kia mono'ia te oire tangata, e kia angaanga kapiti te au turanga apii/kura, kia toto'a te anganga meitaki e rave'ia nei; e
- » apaina ke ia atu te irinaki'anga no runga i te au mea mamaata mei te turanga are me kore ra te kimikimi'anga ravenga no te numero o te tamariki apii kia retita'ia.



## Turuturu'anga i te au Akaaere'anga Apii

Ei akapāpū i te turanga meitaki, i te turanga tuketuke e te turanga kite ua atu i te aka'aere i te au apii/kura:

- » 'anga'ia tetai Punanga Arataki patireia i roto i te Konitara Apii o Aotearoa New Zealand;
- » na te Punanga Arataki e akatupu i tetai papa ture patireia ei āru'anga no te tuātau iki'anga e te akatanotano'anga o te puapii maata/tumuaki;
- » na te tangata tei iaia te taonga 'ōu, te arataki taururu i roto i te Education Support Learning Network e angaanga kapiti ki te pae i te au puapii maata/tumuaki tātakaitai e to ratou board of trustees i roto e i va'o ake i te au turanga apii/kura; e
- » akamaata'ia te au akamaroiroi'anga no te arataki'anga atu i te au apii/kura i roto i te au tuātau manamanata.



## Turuturu'anga i te au Puapii/ Kaiako

Ei akapāpū i te turangā meitaki, te kite tuketuke e te kite karape o te au puapii/kaiako, te au puapii turuturu e te au ta'unga tukatau tikai, e mea tau kia rauka te:

- » 'anga'ia, akavā'ia e kia akatanotano'ia te au raverave'anga katoatoa a te Education Workforce Strategy;
- » te au 'ā'aerenga angari ake mei te akamata'anga o te terēni'anga e tae rava atu ki te pāti'anga i te pēpa akatao'anga;
- » te au ara kimi ravenga no te taururu puapii; e
- » tetai Curriculum Centre patireia tei roto i te Maraurau o te Apii, e angaanga kapiti ana ki te Education Support Agency i te akapāpū kia rava te au turuturu'anga meitaki rava atu e te au ravenga inangaro'ia e te au puapii/kaiako.



## Akamatūtū'anga Ravenga no te Apii

Ka inangaro'ia te parāni'anga no te akamatūtū'anga ravenga no te apii kia:

- » akatupu'ia tetai aerenga āiteite ua no te Kaupapa Māori;
- » e tau ki te arataki'anga a te Tiriti o Waitangi e te iwi;
- » akatupu'ia te au nekenekē'anga puapinga rava atu no te aronga kimi kite apii/tamariki apii i roto i te turanga apii;
- » akamaata'ia te au turanga ravarai no te oronga'anga atu i te taururu ki to roto i te au oire tangata kare e mārikonga; e
- » taangaanga meitaki ia atu te au kite 'ōu e te karape o te au ta'unga kimi kite apii.



## Akamaata'ia te Tomo'anga Parurukore ki roto i te Apii

Kia akapapu'ia te tomo'anga parurukore ki roto i te apii no te aronga kimi kite apii/tamariki apii na roto i te:

- » 'anga'ia tetai putuputu'anga na te au metua e te aronga kimi kite apii/tamariki apii no te turuturu'anga e te akavā'anga manamanata;
- » akatupu'ia tetai retita'anga meitaki atu;
- » akangateitei'ia te reo Māori;
- » akangateitei'ia te au aerenga o te reo o te Moana-nui-o-Kīva; e
- » akapuapinga'ia te parāni'anga tapere no te au ravenga.



## Disability e te Learning Support

Kia ta'angaanga'ia te parāni'anga patireia e te papa ture a te Disability e te Learning Support kia pāpū te angaanga'anga kapiti e te akatanotano'anga a te Education Support Learning Network ei akapuapinga ma te tu'a i te kite maori, te karape e te ngoie ua kia rauka mai.



## Te Au Ravenga Angari Ake

Kia:

- » akatanotano meitaki ia e kia tu'a meitaki ia e kia akakakeīa te moni tau tikai no au turanga apii;
- » akakake'ia te aronga angaanga no te turanga arataki e te turanga aratakitaki; e
- » akamaata'ia te au tu akamaroiro'i'anga no te au puapī/kaiako tu katau tikai e te au aka'aere kia angaanga kapiti i roto i au turanga ngatā e te tuketuke.



## National Education Agencies Akamatūtū'ia

Kia:

- » akatupu'ia te Education Support Learning Networks ki roto i te Education Support Agency 'ōu, e kia akakake'ia mai to ratou tīka'anga no te au tu akatanotano'anga e te moni ei turu atu i te au apii/kura;
- » akamaata atu te Māraurau o te Apii i te turanga o te ka apii'ia, te turanga kimi kite apii, te turanga o te tarērē e te turanga apii'anga na roto i te akatupu'anga i tetai Curriculum Centre puapinga rava atu. Ka ō mai ki raro i teia akara'anga pakari te au akavā'anga no te turanga tau a te NCEA e te New Zealand Qualifications Authority;
- » ka neke'ia te turanga o te 'āua apii ki tetai turanga ke atu i roto me kore ra i va'o ake i te Māraurau;
- » tanu'ia tetai Punanga Arataki ki roto i te Konitara Apii o Aotearoa New Zealand; e
- » e kaveinga 'ōu to te Education Review Office e ka akara ratou i te turanga akatanotano'anga, te turanga vaito'anga i te anganaga a te au manga taururu apii e kare ratou e angaanga akatanotano aka'ōu no te au apii/kura.

# Education Support Agency:

## Turuturu'anga meitaki atu no te au turanga katoatoa

I te mea e kua akara matatio matou i ta kotou i akitekite mai e te au kimikimi'anga i rauka ia matou, te irinaki nei matou kia tanu'ia tetai turanga 'ōu e te matūtū ki roto i te oire, takake atu mei te Māraurau o te Apii ei akaki i te ravakore o te aronga tauturu i to tatou au turanga kumiti, au turanga aka'aere, au puapii/kaiako, e te au turanga putuputu'anga oire kia tupu te angaanga kapiti e te irinaki i roto i te au turanga e manganui. Kua kapiki matou i teia turanga ko te Education Support Agency. Te irinaki nei matou e, e tai opati no te patireia e te au opati i roto i te au oire i runga i te enua. Na teia e mono i te au opati o te Māraurau o te Apii i roto te au vaka te ka topiri ia.

Ko te angaanga maata a te Education Support Agency (kare ratou e ō atu ki roto i te aka'aere'anga o te apii/kura i te au ra tātakitai) koia oki ko te ororo i rotopu i te 'oire tangata' e te au national agencies e te au apii/kura:

- » turuturu'anga i te au boards of trustees;
- » turuturu'anga i te au aka'aere apii/kura;
- » turuturu'anga i te au puapii/kaiako;
- » turuturu'anga i te aronga kimi kite apii/tamariki apii o te vaka; e
- » turuturu'anga i te akatanotano'anga meitaki rava atu e te akakitekite'anga.

I te mea e e turanga puapinga rava atu ta teia turanga 'ōu i roto i ta matou au tamanakonako'anga e aru atu nei, e tau rai kia akakite'ia atu teia 'tu'anga' 'ōu kia kite te katoatoa.

# Turuturu'anga i te au boards of trustees

1

I Aotearoa, kare e ekoko ana te irinaki'anga e, ta tatou akono'anga no te iki'anga boards of trustees ei tavini i to tatou au putuputu'anga oire tangata, to tatou au apii/kura, e ki ta tatou tamariki. Ra'ira'i ua atu te au kumiti e angaanga meitaki nei e te au mema o te kumiti e ngakau parau nei i ta ratou tauturu i ta ratou au apii/kura e ki to ratou au putuputu'anga oire. Ina ra, e manganui rai te au kumiti e putaka'iti nei.

## Tamanakonako'anga 1

Kia ..... te au boards of trustees:

- » turuturuā na roto i te tauturu'anga a te au ta'unga mārama i teia au tu angaanga, na roto i te iki'anga i tetai arataki tauturu ki runga i te kumiti, tetai terēni'anga kua akamana takere'ia, tetai papa ture patireia no te turanga angaanga, e te tutaka'anga tatuātau'ia kia akara'ia te au manamanata;
- » kia mono'ia te oire tangata, e kia angaanga kapiti te au turanga apii/kura, kia toto'a te anganga meitaki e rave'ia nei; e
- » apaina ke ia atu te irinaki'anga no runga i te au mea mamaata mei te turanga are me kore ra te kimikimi'anga ravenga no te numero o te tamariki apii kia retita'ia.

## Ta matou e anoano nei kia rave'ia

Ka inangaro matou i te au apii/kura tātakitai kia akameremere'ia e kia turuturu'ia e to ratou oire tangata e to ratou board of trustees.

Ka inangaro matou i te akamatūtū atu i te turanga o te au turanga kumiti e vai nei ma te akapāpū atu e kia angaanga meitaki no te au apii/kura tātakitai e te au putuputu'anga oire.

## Tamanakonako'anga 1

# Turuturu'anga i te au boards of trustees

AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA

Tamanakonako'anga

1

Ka akatanotano'ia kia takataka meitaki te au turanga aka'aere'anga o te au turanga ravarai o te au apii/kura i te au mataiti tātakitai ei akapāpū'anga e te ngateitei nei Te Tiriti o Waitangi e te tika'anga o te tamaiti.

1b

Ka akangateitei te au boards of trustees i te:

1. Anga'anga'anga kapiti a te au apii/kura o te oire e te mana whenua i te akanoo'anga i te kaveinga e te parāni'anga no te apii/kura;
2. Akatanotano'anga e te vaito'anga i te turanga piri'anga, ora'anga meitaki e te tiratira tu; e
3. Angaanga'anga kapiti ki tetai atu au apii/kura, iwi e te au manga kavamani no te puapinga te ka rauka mai ki te aronga kimi kite apii/tamariki apii, kopu tangata e te au apii/kura.

1c

Ka akatupu'ia tetai turanga 'ōu no te turu i te aka'aere'anga kia tauturu i te au kumiti e te au puapii maata/tumuaki kia maata atu to ratou puapinga.

1d

Ka inangaro'ia te au board members katoatoa kia terēni'ia no te turanga aka'aere e tetai terēni'anga tau no te au board chairs.

1e

Ka akapāpū te au kumiti katoatoa kia monoia te mana whenua me kore i te tuātau iki'anga kia riro e na te kumiti e iki.

1f

Kia akatanotano'ia e kia aka'ou'ia e te Children's Commissioner te au mea e anoano'ia ana no te tomo'anga mai o te aronga kimi kite apii/tamariki apii ki roto i te aka'aere'anga o te apii/kura, kia tau ki te papa ture a te United Nations Convention on the Rights of the Child (Article 12).

**AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA**

Tamanakonako'anga

**1**

**1g**

**Ka akaātea'ia mai te irinaki'anga e na te kumiti e akono i te aua apii, te tika'anga rima mataitii no te kainga apii (5YA) e te akameitaki'anga atu i te kainga apii no ko mai i te au apii/kura i raro ake i te kavamani e ka tika katoa ia te au apii/kura tei inangaro i te noo ki raro ake i te (5YA) mari ra i raro ake rai i te akavā'anga patireia.**

**Ka noo rai te tika'anga o te kainga apii o te state integrated schools/kura ki raro ake i to ratou 'ona.**

**1h**

**Ka rauka mai te tauturu me ka inangaro'ia no te akono'anga i te kainga apii, te moni e oko atu i te mea inangaro'ia no te kainga apii no ko mai i te opati o te Education Support Learning Network o te oire.**

**1i**

**Na te Education Support Learning Network o te oire e maani ma te akatanotano atu i te au turanga retita'anga tamariki apii kia aere te puapinga ki te aronga kimi kite apii/tamariki apii e to ratou kopu tangata.**

**1j**

**Ka akatupu'ia tetai papa ture no te akono'anga a te boards of trustees.**

**1k**

**Ka akamaata'ia atu te tika'anga o te opati o te Education Support Learning Network o te oire i te tauturu e te akatanotano atu i te au manamanata i roto i te aka'aere'anga o te au apii/kura.**

# Turuturu'anga i te school leadership

E mea puapinga rava atu te turanga o te au aka'aere i roto i te au apii/kura kia meitaki ua atu te apii'anga e te kimi'anga kite apii i roto i te au apii/kura e te turanga piri'anga, ora'anga meitaki e te tiratira tu no te aronga kimi kite apii/tamariki apii. Na ratou e akapāpū kia tau te au tu uriuri'anga manako puapinga ei puapinga no te turanga apii'anga, te akatanotano i au tu manamanata, te tanu i te ngakau o'oa ki tetai atu, e to ratou au kopu tangata, e kia tomo ki roto i te au komakoama'anga tau ki te kimi'anga kite apii motukore.

## Tamanakonako'anga 2

Ei akapāpū i te turanga meitaki, te turanga tuketuke e te turanga kite ua atu i te aka'aere i te au apii/kura:

- » 'anga'ia tetai Punanga Arataki patireia ki roto i te Konitara Apii o Aotearoa New Zealand;
- » na te Punanga Arataki e akatupu i tetai papa ture patireia ei āru'anga no te tuātau iki'anga e te akatanotano'anga o te puapii maata/tumuaki;
- » na te tangata tei iaia te taonga 'ou koia oki ko te turu'anga atu i te au aka'aere i roto i te Education Support Learning Network e angaanga kapiti ki te pae i te au puapii maata/tumuaki tātakitai e to ratou board of trustees i roto e i va'o ake i te au turanga apii/kura; e
- » akamaata'ia te au akamaroiroi'anga no te arataki'anga atu i te au apii/kura i roto i te au turanga ngatā e te tuketuke.

## Ta matou e anoano nei kia rave'ia

- » Ka inangaro matou i te au apii/kura tātakitai kia tu i te puapii maata/tumuaki tu katau tikai.
- » Ka inangaro matou i tetai turanga akatupu i te turanga aka'aere i te au pupu ravarai o te au apii/kura e i roto i te au turanga apii.

**AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA**

Tamanakonako'anga



- .....
- 2a** Kia 'anga'ia tetai Punanga Arataki ki roto i te Konitara Apii o Aotearoa New Zealand.
- .....
- 2b** Na te Punanga Arataki e akatupu i tetai papa ture patireia ei āru'anga no te tuātau iki'anga e te akatanotano'anga o te puapii maata/tumuaki. Na teia katoa e maani mai i tetai papa ture no te au puapii maata/tumuaki no to ratou tuātau akatanotano'anga/vaito'anga.
- .....
- 2c** Ka angaanga kapiti te au leadership advisors i raro ake i te Education Support Learning Network e te puapii maata/tumuaki tātakitai i roto i ta ratou apii/kura.  
Ka teateamamao katoa te au leadership advisors i te au puapii maata/tumuaki kia puapinga te kimi'anga kite apii i raro ake i te Education Support Learning Unit.
- .....
- 2d** Ka akamaata'ia te au akamaroiroi'anga kia tomo mai te au puapii maata/tumuaki tu katau tikai ki roto i te au apii/kura ki'ia e te au turanga ngatā e te tuketuke.
- .....

3

# Turuturu'anga i te au puapii/kaiako

Kua kite matou e ko te pirianga o te aronga kimi kite apii/tamariki apii e te kopu tangata ki te au puapii/kaiako i roto i te are apii te pirianga puapinga rava atu. Te vai ra tetai au apii'anga meitaki i roto i te au apii/kura, mari ra kare te akapapanga o ta tatou turanga apii e rauka i te akapāpū mai e ka tu'ia tetai ua atu tangata kimi kite apii/tamariki apii i te puapii/kaiako tu katau tikai i te turu iaia.

## Tamanakonako'anga 3

Ei akapapu i te turanga meitaki, te kite tuketuke e te kite karape o te au puapii/kaiako, te au tauturu puapii e te au ta'unga tu katau tikai, e mea tau kia rauka te:

- » 'anga'ia, akavā'ia e kia akatanotano'ia te au raverave'anga katoatoa a te Education Workforce Strategy;
- » te au 'ā'aerenga angari ake mei te akamata'anga o te terēni'anga e tae rava atu ki te pāti'anga i te pēpa akatao'anga;
- » te au ara kimi'anga ravenga no te tauturu puapii; e
- » tetai Curriculum Centre patireia tei roto i te Maraurau o te Apii, e angaanga kapiti ana ki te Education Support Agency i te akapāpū kia rava te au turuturu'anga meitaki rava atu e te au ravenga inangaro'ia e te au puapii/kaiako.

## Ta matou e anoano nei kia rave'ia

Ka rauka te au kakekake'anga akapuapinga i te apii'anga e te tauturu'anga i te au puapii/kaiako na roto i te:

- » akatupu'anga i te au pirianga ki'ia e te ngakau irinaki e te ngakau kauraro;
- » au apii'anga tei patu'ia ki runga i te kite tei rauka takere, te au tu o te ora'anga e te au mea i mārama'ia e te tangata kimi kite i te apii/tamariki apii;
- » parāni'anga patireia kia tupu te apii'anga motukore, te arataki'anga, e aronga angaanga tu katau tikai;
- » au akapuapinga'anga i te ara kimi kite apii mei te Apii mua o te Puapii ki te Puapii Ou tei Pati ki te puapii/kaiako kua rauka te pepa ngateitei;
- » anga'anga i tetai apii/kura ara kimi ravenga no te tauturu puapii ei turuturu i te au kimi kite apii/tamariki apii e te au puapii/kaiako;
- » oronga'ia atu te au ravenga no te au tu apii'anga, ako'anga e te au turanga kimi kite apii e anoano'ia nei ki te au puapii/kaiako ei akapāpū i te puapinga o te tangata kimi kite apii/tamariki apii i roto i te au turanga apii katoatoa; e
- » akapakari'anga puapinga atu i te turanga tauturu o te oire ki te puapii/kaiako, apii/kura e te Kāhui Ako kia angaanga kapiti e kia tu'a i ta ratou angaanga meitaki rava atu.

## Tamanakonako'anga 3

# Turuturu'anga i te au puapii/kaiako

AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA

Tamanakonako'anga

3

### Te aronga angaanga a te turanga apii

3a

Ka 'anga'ia, akavā'ia, akara matatio'ia, akatanotano'ia tetai ripoti tamataitī'ia no te Education Workforce Strategy, ei akapāpū'anga kia āite te tuketuke o te aronga kimi kite apii/tamariki apii i roto i te ngā'i angaanga moni ki to te oire tangata.

### Te ara mei te Initial Teacher Education ki te tuātau e rauka ai te pepa puapii

3b

Kia angaanga kapiti te aronga i roto i te Māraurau o te Apii, te Konitara Apii, te Initial Teacher Education e te au putuputu'anga ngateitei i te akatupu i tetai akavā'anga no te tomo'anga atu ki roto i te au apii/kura e inangaro nei i te au puapii e terēni'ia nei e/me kore i te ouatu angaanga na te puapii koi pāti ua ake nei.

3c

Kia angaanga kapiti te puapii/kaiako apii tuatoru, te Associate Teacher e te Mentor Teacher i roto i te apii, i te akatupu'anga i te au akavā'anga tu katau.

3d

Ka topiri'ia atu na runga'o te au ravenga akapuapinga atu i te ara mei te Initial Teacher Education ki te fully certificated puapii/kaiako, kia akamaara'ia rai te tutaki'anga a te apii/kura no te turuturu'anga i te tangata kimi kite apii/tamariki apii e te au puapii/kaiako 'ōu.

3e

Ka akatika te Education Support Agency e te aka'aere o te Education Support Learning Network o te oire i te au apii/kura tei pāti i te akavā'anga patireia no te oatu angaanga e te au ravenga na rungā'o ei tauturu e te arataki i te puapii/kaiako 'ōu.

### Te turanga o te au tauturu puapii

3f

Ka akakite mai e ka turu te Education Workforce Strategy i te au kimi'anga ravenga e ka turu i te au ara kimi'anga ravenga kimi angaanga, i runga i te turanga angaanga me kore ra te au turanga peu, e te au tu terēni'anga no te au

**AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA**

Tamanakonako'anga

3

tauturu puapii e te au ta'unga no te peu e turu ana i te aronga kimi kite apii/tamariki apii e to ratou kopu tangata kia puapinga atu te apii'anga a te au puapii/kaiako.

**Tauturu tu katau**

**3g** Ka tanu'ia ki roto i te Māraurau o te Apii tetai Curriculum Centre patireia ei akamana i te turanga meitaki o te *New Zealand Curriculum e Te Marautanga o Aotearoa* no te au kimi kite apii/tamariki apii katoatoa.

**3h** Ka angaanga kapiti te Curriculum Centre e te Education Support Agency kia tupu te kite motukore o te oire.

**3i** E au ravenga ke atu rai ta te Education Support Agency mei te ako'anga, e te au tu tauturu'anga tu katau tikai i te tauturu atu i te au mea anoano'ia e te oire na roto i te angaanga kapiti ma te tu'a'anga i te au kite puapinga rava atu.

**Te au putuputu'anga kimi kite apii o te oire/Kāhui Ako**

**3j** Ka aka'okina'ia te moni a te Kāhui Ako ki ko i te Education Support Learning Networks o te oire.

**3k** Ka ingangaro'ia te turanga Kāhui Ako kia akamāmā mai i te akaputuputu'anga i te au pupu tuketuke, e te au irinaki'anga ngatā, e i te ta'angaanga atu i te au ravenga no te aronga angaanga e tetai atu mea inangaro'ia.

**Te akavā'anga/vaito'anga puapii/kaiako**

**3l** Ka akatupu te Konitara Apii o Aotearoa New Zealand i te au arataki'anga māmā ake no te akavā'anga/vaito'anga puapii/ kaiako ma te tāru mai i te akavā'anga/vaito'anga a te pupu e tona ruru taeake angaanga.



# Akamatūtū'anga ravenga no te apii

Ka inangaro tatou i te au ravenga matūtū o te oire e te au ara puapinga na roto i te turanga apii. Ka inangaro'ia teia kia tāru mai i te au ara no te Kaupapa Māori, te au kite 'ōu me ka puapinga ia no te aronga kimi kite apii/tamariki apii, te au apii/kura kua akaō'ia mai ki roto i te au apii kavamani, e ratou to te turanga tuke ua atu rai, e te au apii/kura pakipaki tai i roto i oire e to te patireia.

## Tamanakonako'anga 4

Ka inangaro'ia te parāni'anga no te akamatutū'anga ravenga no te apii kia:

- » akatupu'ia tetai aerenga āiteite ua no te Kaupapa Māori;
- » e tau ki te arataki'anga a te Tiriti o Waitangi e te iwi;
- » akatupu'ia te au nekenekē'anga puapinga rava atu no te aronga kimi kite apii/tamariki apii i roto i te turanga apii;
- » akatupu'ia tetai au arataki'anga, ma te akamaata'anga atu i te au turanga ravarai no te oronga'anga atu i te tauturu ki to roto i te oire kare e mārikonga; e
- » taangaanga meitaki ia atu te au kite 'ōu e te karape o te au ta'unga kimi kite apii.

## Ta matou e anoano nei kia rave'ia

Te inangaro nei matou i te akatupu i te turanga apii paruru kore, piri'anga meitaki, puapinga e te ki'ia e te au ravenga no te apii'anga i te aronga kimi kite apii/tamariki apii katoatoa, e tetai ara tinamou e te aiteite no te Kaupapa Māori.

**AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA**  
**Tamanakonako'anga**



**4a**

Kia akatupu'ia tetai turanga aka'aere akavākore'ia no te au putuputu'anga apii i raro ake i te Kaupapa Māori ei turu i te Kaupapa Māori: Te Rūnanga Nui o Ngā Kura Kaupapa Māori o Aotearoa e Ngā Kura ā Iwi o Aotearoa, ma te akangateitei atu i to raua tūkē.

**4b**

Ka akatupu'ia tetai parāni'anga patireia no te au ravenga o te au apii kavamani e akara nei ki te tuātau o mua kia riro na Te Tiriti o Waitangi e arataki e kia akatanotano tatuātu'ia e kia aka'ōu'ia e te Māraurau o te Apii e te iwi.

**4c**

Kia akamana te Māraurau o te Apii i te au nekenekē'anga puapinga atu na roto i te oronga'anga i tetai turanga tinamou e te irinaki'ia no te uriuri'anga manako mei te tamariki rikiriki kimi kite apii/kohanga reo ki te apii tuatai, apii tuarua e tae ua atu ki te apii tuatoru.

**4d**

Kia akatupu'ia tetai au arataki'anga patireia na te au apii/ kura kia riro mai ei turanga tauturu no te au ravenga meitaki katoatoa i roto i te au tapere/oire ravakore.

**4e**

Kia akatanotano'ia te turanga o Te Aho o Te Kura Pounamu e te Virtual Learning Network, e ka inangaro'ia te au apii / kura pakipaki tai o te patireia e to te oire kia akatupu i tetai turanga patireia no te kimi'anga kite apii māmā ua e te ravenga tu katau rava atu.

**4f**

Ka kimikimi te Māraurau o te Apii i tetai au ravenga puapinga rava atu ei tutaki i te au kimi'anga kite apii kapipiti e te manuia rava atu a te apii tuarua e te apii tuatoru ma te tiēni i te au ravenga inangaro'ia ei aruaru'anga kia opu'ia teia au kimi'anga kite kapipiti.

5

# Akamaata'ia te tomo'anga parurukore ki roto i te apii

I teia tuātau kare te aronga kimi kite apii/tamariki apii e ta'angaanga ana i to ratou tika'anga i raro ake te ture no te apii tutakikore i te au taime ravarai e kare e maata ana te tuātau no te akatanotano atu i te au mananata i roto i te oire.

## Tamanakonako'anga 5

Kia akapāpū'ia e kia akamaata'ia te tomo'anga tau aiteite ki roto i te apii no te aronga kimi kite apii/tamariki apii na roto i te:

- » 'anga'ia tetai putuputu'anga na te au metua e te aronga kimi kite apii/tamariki apii ki roto i te pupu turuturu'anga e te akavā'anga manamanata;
- » akatupu'ia tetai retita'anga meitaki atu;
- » akangateitei'ia te reo Māori;
- » akangateitei'ia te au aerenga o te reo o te Moana-nui-o-Kiva; e
- » akapuapinga'ia te parāni'anga tapere no te au ravenga.

## Ta matou e anoano nei kia rave'ia

Akamaata'ia te au kimi'anga ravenga meitaki rava atu no te tomo'anga o te aronga kimi kite apii/tamariki apii ki roto i te au apii ravarai o Aotearoa.

**AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA**

Tamanakonako'anga

5

- 5a** **Ka akatupu te Education Support Learning Network i tetai au kumiti i roto i te oire no te akatanotano'anga i te au manamanata o te tangata kimi kite apii/tamariki apii me kore ra te metua me kore ra te kopu tangata kare i rauka i te apii/kura i te akatanotano.**
- 5b** **Ka akangateitei te Education Workforce Strategy a te Māraurau o te Apii e te turanga kimi kite apii o te aronga angaanga e te au ravenga akatupu i tetai parāni akakake'anga i te turanga kia tu katau te au puapii/kaiako e te au tauturu puapii e apii nei i te aronga kimi kite apii/tamariki apii kia ta'angaanga i te reo Māori i roto i ta ratou ngāi angaanga.**
- 5c** **Na te au Education Support Learning Network tātakitai e teateamamao i te au ravenga inangaro'ia no te apii o te oire i raro ake i te parāni'anga patireia, ma te akapāpū meitaki i te puapinga e te tomo'anga atu māmā ua:**  
» **Te au ara no te turanga Māori.**  
**e pera katoa te:**  
» **te au ara o te Moana-nui-o Kiva i te ngāi te reira te tangata e tei anoano'ia; e**  
» **te au ara no ratou e inangaro nei i tetai atu au ravenga tauturu no te kimi kite apii e te marikonga kore.**
- 5d** **Ka akatanotano te Education Support Learning Network i te au turanga retita'anga o teia ra e ka akatika atu no te au mea 'ōu me inangaro'ia, ei akapāpū'anga e te mako ra e te tu katau ra e kia tau ki te parāni a te oire tangata.**
- 5e** **Ei akapāpū i te irinaki'anga e te puapinga o te au ororo'anga o te au apii/kura katoatoa, ka akara matatio te Education Support Learning Network i te aka'aere'anga i te au retita'anga o va'o mai.**
- 5f** **Tei te Education Support Learning Network te tika openga me ka tapiri'i ia tetai apii/kura mei te mea e putuputu rava te manamanata no te oronga'anga i te kimi'anga kite apii puapinga i te reira apii/kura.**
- 5g** **Mei te mea e kare e rava ana te ngāi, ka rave te au apii/kura kavamani katoatoa, noātu te apii/kura kavamani me kore ra te apii/kura akaō'ia mai ki roto i te apii kavamani i te iki'anga i raro ake i te ture Education Act 1989.**

# 6

# Disability e te Learning Support

Te turuturu'anga i te aronga kimi kite apii/tamariki ma te turanga apii tuke atu e te akapāpū'anga e tei roto rai ratou i te au turanga apii, tetai manamanata puapinga rava atu e te roa'anga o te tuātau i roto i ta tatou turanga. I roto i ta matou komakoma'anga ki te au turanga apii e manganui, kua akapāpū mai ratou e te maata ua atu nei te au mea tuketuke e anoano'ia nei e/me kore ra te akono'anga teimaa, te maata'anga, me tavarevare te tauturu, puapinga kore tikai i roto i te turanga apii me kore ra i roto i te ora'anga.

## Tamanakonako'anga 6

Kia ta'angaanga'ia te parāni'anga patireia e te papa ture a te Disability e te Learning Support kia pāpū te angaanga'anga kapiti e te akatanotano'anga a te Education Support Learning Network ei akapuapinga ma te tu'a i te kite maori, te karape e te ngoie ua kia rauka mai.

## Ta matou e anoano nei kia rave'ia

Kia meitaki atu te turanga tauturu'anga i te aronga kimi kite apii/tamariki apii e inangaro tauturu nei na runga'o.

**AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA**

Tamanakonako'anga

6

**6a**

Te angaanga nei te Māraurau o te Apii na roto i te au turanga i te arataki'anga i te parāni'anga patireia e te papa ture i roto i te Disability e te Learning Support.

**6b**

Tei te Education Support Learning Networks te au ravenga e te au ta'unga ei ta'angaanga i te parāni'anga patireia e te papa ture e tau ki te Disability e te Learning Support, kia meitaki atu ei te tauturu ki te au apii/kura, aronga kimi kite apii/tamariki apii e te kopu tangata.

# 7 Te au ravenga angari ake

**Teia te akara'anga, e ākā va tetai i rotopu i ta Aotearoa irinaki'anga no runga i te au turanga tau no te katoatoa e te apii'anga tu katau rava atu, e te au ravenga i roto i te au turanga apii. Me ka tutaki meitaki tatou i te kaio'u o te turanga apii tei uriuri'ia ana i roto i ta tatou Case for Change, e tau rai kia akara meitaki tatou no te au ravenga tauturu atu i te aronga kimi kite apii/tamariki apii marikoangakore, e te au apii/kura e anganga nei i roto i te au turanga ngatā e te tuketuke.**

## Tamanakonako'anga 7

Kia:

- » akatanotano meitaki ia e kia tu'a meitaki ia e kia akakakeīa te moni tau tikai no te au turanga apii;
- » akakake'ia kia maata mai te aronga angaanga no te turanga arataki e te turanga aratakitaki; e
- » akamaata'ia te au tu akamaroiroi'anga no au puapii/kaiako tu katau tikai e te au aka'aere kia angaanga kapiti i roto i au turanga ngatā e te tuketuke.

## Ta matou e anoano nei kia rave'ia

Ka inangaro matou i te akapuapinga atu i te au raverave'anga tau e te tu katau tikai na roto i te akamaata'anga i te au ravenga no te au apii/kura e tavini nei i te au kimi kite apii/tamariki apii marikoangakore, akapāpū i te turanga o te au apii/kura i roto i te au turanga tuketuke no te u'uti mai ma te tāpū i te au puapii, akapuapinga'anga i te au pupu arataki i roto i te au apii tuatai/kura, e te oronga'anga atu i te Arataki ki te au kimi kite apii tuatai/tamariki apii.

## AU ANGAANGA KIA RAVE'IA

Tamanakonako'anga



7a

Kia ta'angaanga viviki'ia te Equity Index 'ōu, e kia akakake'ia mai te ravenga no te raverave'anga tau ki te 10% o te katoa'anga o te ravenga tauturu (aka'aere'anga e te aronga angaanga) a te apii/kura no runga i te turanga e te maata'anga o te aronga kimi kite apii/tamariki apii marikoangakore tei retita'ia ki roto i te apii/kura.

7b

Ka oronga'ia te au tu kokoti'anga ki te au aka'aere puapii o te apii tuatai/kura e te au tu kokoti'anga na te au arataki akamako'anga.

7c

Akamaata'ia te au tu akamaroirof'anga kia tomo mai e kia noo mai te au aka'aere e te au puapii/kaiako tu katau tikai ki roto i te au apii/kura tei roto i te turanga ngatā e te tuketuke.

# Akamatutu'anga i te au manga apii patireia

**Te au manga apii mamaata patireia e tamaru nei i au turanga apii koia oki ko:**

- » te Māraurau o te Apii
- » te Education Review Office (ERO)
- » te New Zealand Qualifications Authority (NZQA)
- » te Konitara Apii o Aotearoa New Zealand

Te putakaiti nei to tatou au manga apii patireia i te oronga'anga i te ravenga inangaro'ia e te au apii/kura e te au turanga apii. Maata ua atu te manamanata mei te ravakore o te ravenga no te au turanga puapinga, ravakore o te kite o te oire, ravakore o te aronga angaanga, e te irinaki'anga e te pa'aruā ra ta ratou angaanga, noātu e te angaanga takake ra ratou e te angaanga taokotai ra.

## Tamanakonako'anga 8

Kia:

- » akatupu'ia te Education Support Learning Networks ki roto i te Education Support Agency 'ōu, e kia akakake'ia mai to ratou tikaanga no te au tu akatanotano'anga e te moni ei turu atu i te au apii/kura;
- » akamaata atu te Māraurau o te Apii i te turanga o te ka apii'ia, te turanga kimi kite apii, te turanga o te tarērē e te turanga apii'anga na roto i te akatupu'anga i tetai Curriculum Centre puapinga rava atu. Ka ō mai ki raro i teia akakapi'anga pakari te au akavā'anga no te turanga tau a te NCEA e te NZQA;
- » ka neke'ia te turanga o te 'āua apii ki tetai turanga ke atu i roto me kore ra i va'o ake i te Māraurau o te Apii;
- » tanu'ia tetai Leadership Centre ki roto i te Teaching Council of Aotearoa New Zealand; e
- » e kaveinga 'ōu to te ERO e ka akara ratou i te turanga akatanotano'anga, te turanga vaito'anga i te anganaga a te au manga apii e kare ratou e angaanga akatanotano aka'ōu no te au apii/kura.

## Ta matou e anoano nei kia rave'ia

Ka inangaro matou kia rauka te irinaki'anga atu a te au apii/kura ki roto i te au manga apii patireia o te turanga apii no te au papa ture tu katau tikai, e te au akako'u'anga o te au apii'anga e te tarērē'anga, te tauturu inangaro'ia kia viviki, e kia angaanga kapiti ki te pae i te au apii/kura e te au turanga apii i te tua o te oire e to te patireia. Ka inangaro matou i te akavā'anga patireia e te akatanotano'anga o te meitaki te ka rauka mai no te au raverave'anga tau e te tu katau tikai no roto mai i te angaanga a te au manga apii patireia e te au apii/kura katoa, kia rauka te ta'ua ngaeueukore no te turanga akapuapinga no te tuātau ki mua.

**AU ANGAANGA  
KIA RAVE'IA**  
**Tamanakonako'anga**

**8**

- 8a** **Ka angaanga kapiti te au manga apii patireia katoatoa no te akangateitei'anga atu i te Tiriti o Waitangi e te tika'anga o te tamaiti, e ka akatanotano'ia ta ratou angaanga i roto i ta ratou ripōti'anga tamataitii'ia.**
- 8b** **Ka tanu'ia tetai Education Support Agency (ki te pae i e au opati o te Education Support Learning Network) ei tokorua no te au apii/kura o te oire kia akamatūtū i te akapuapinga'anga atu i roto i te au apii'anga.**
- 8c** **Ka akanekeaka'ou ia te Māraurau o te Apii kia akangateitei i to ratou turanga aka'aere na roto i te papa ture akatinamou'ia, te au parāni'anga, te au kite pakari no te apii, e te au tu ravenga, te akavā'anga i te au kite tei rauka mai, e te kimi'anga kite kia neke ua atu rai te puapinga ki mua.**
- 8d** **Na tetai turanga'ōu, koia rai tona pu, i raro ake me kore ra i va'o ake i te Māraurau o te Apii e aka'aere i te akono'anga o te au aua apii.**
- 8e** **E turanga 'ōu to ERO e ko te Education Evaluation Office tona ingoa 'ōu ei akavā'anga patireia e te ripōti'anga no runga i te puapinga tei rauka i te turanga apii ei turuturu i te akapuapinga'anga ki mua.**
- 8f** **'Anga'ia tetai Leadership Centre patireia ki roto i te Konitara Apii o Aotearoa New Zealand.**
- 8g** **Ka angaanga te NZQA ki raro ake i te Curriculum Centre, ei akapāpū i te piri'anga pakari o te tarērē'anga a te NCEA e te anoano'anga o te New Zealand curriculum.**

# Eaa te ka aru mai

**No te patu'anga i te turanga apii no te tuātau ki mua te au irinaki'anga i roto i teia ripōti. Ka inangaro'ia tatou kia neke atu mei te turanga kare e rauka te irinaki'anga e te kai moni ki tetai atu tei ki'ia e te irinaki'anga e te ngakau taokotai.**

Kia manuia ta tatou tiēni'anga i te turanga apii, ka inangaro'ia tatou kia akatupu i te au ravenga e manganui na roto i te turanga ei akapāpū i te au tu taokotai'anga, te au putuputu'anga oire e kia rauka ia ratou te tuātau e te tauturu tei inangaro'ia kia papa no te manamanata e te au puapinga 'ōu.

Ka roa te tuātau no teia, te au ravenga, e te ngakau tae e te tika'anga katoa o te kavamani.

Ka inangaro tatou kia tano teia no ta tatou tamariki e te are mokopuna e no te tuātau apopo o Aotearoa.



**Kōrero**

**Mātauranga**

**Me kōrero tātou**

---

Akakite mai i toou  
manako no te turanga  
apii no te tuātau ki mua.

---

Komakoma mai i  
[conversation.education.govt.nz](http://conversation.education.govt.nz)

---



#EdConvo  
#TomorrowsSchools

---